



SEMANARI FESTIU — SE PUBLICA TOTS ELS DISAPTES

Chalero machor: SERAFIN SEBOLLINO CHORRISPLES
Redacció, administració y tallers: Dr. Moliner, 3 - Tel. 1315

Valencia 1 de Octubre de 1927
Añ II :--: Núm. 71

Suscripció en Valencia, no s' en admitix
Fora: 2 pesetes, trimestre; 3, semestre; 6 añ

SE REONIMOS EN EL PORGE

pa vore si podemos llimar asperesas y quedamos pichor qu' estábamos

La vida en el porge se mos hase imposible; la tirantés de relaciones entre mosotros, y la tirantés de piñoles y coerfas entre Caralampia y Se bollino han arribao a punto tal, que ya no tenemos más remedio que pegarnos un tiro u multiplicar el número de nostras chalas.

Para evitar lo primero y vore de aconseguir lo segundo, s' arreonimos en sesión manga todos los miembros y miembros que formamos la grey chalera el dijeves pasao, en los espasiosos salones de nuestro porge-redacció.

A la hora convenida estábamos en nuestro sitio, apoados en el suelo, pos las caíras las hemos llevado a la caíra a que lis ponga asientos; sólo nuestro director, en señal de preferencia, ocupaba un asiento provisional que li habíamos arreglao con coatro atabones, bajo los coales pusimos un pesigo de palla pa que estuviera más mollo.



Asistimos todos: la Nasia, la Caralampia, los besones, Chorrisples, Coyete, Mineta, el Doende, Ben-Pabat, la Musa Valensiana, Estopi.... etc., etc. Kakau, como está en Madrid, no asistió, pero envió a demanar dos duros que, como ostedes supon-drán, nos apresuramos a ne-gárselos.

En medio del corro había un cosí lleno de vino, pa in-

fundir respeto a los arreonidos.

—Señores—ascomensó di-siendo Mineta—: La teya de la discordia ha entrao en nuestro porge, antes mansión tranquila y paradisíaca, y hoy anfierno revolucionao por mor d' unos amores fosforescentes.

(Todas las miradas se dirigen a Caralampia que baja los ojos avergonçada; a Cho-



rrisples que sonriye malévolo, y a la Nasia que somica y li pega una maimonada al menor de los besones que se furgaba el nás en la zurda).

—Yo—contennó Mineta—lamento lo que aquí ocurre, y lo lamento más porque como legítimo esposo que soy de la Nasia, qu' es la víctima propiciatoria d' este emboli-que, me veo presisado a inter-venir para...

—¡Pido la paraula!—grita enfadado Coyete.

—La tiene su señoría.

—He pedido la paraula pa preguntar a esta respetable concurrencia, en vista de las manifestaciones hechas por nuestro compañero Coyete, si sabe coál es el ser que tie-ne más dientes.

—¡El cocodrilo!—gritamos todos a la ves.

—No señor—contesta Co-yete.

—¿Pos coál?

—El ser-rucho.

Bueno, las drapadas fue-ron minzas. Por un momento l' alboroto, el tumulto, foé tan grande que allí no sé lo que hobera pasao si a Cho-rrisples no li s' ocurre desir:

—¡Bebamos!

Un berrido de satisfacción salió de todos los pechos;

s' amorrarnos al cosío (por-que los vasos los gastamos por la noche); bebimos a es-tilo de caballería, y ya más sosegados siguió disiendo Mineta mientras los demás se torcábamos los morros con la mánega:

—Destá, pues, qu' estos malhadados amores que se han infiltrao en l' alma vir-gen de dos seres candorosos, han segudo como la serpiente del Paraíso. Pero antes de seguir, desitme, a m a d o s oyentes: ¿qué deben haser los viajeros d' un tren que se quedan afoscas porque se apaga la lus

—¡Ensendar serillas!

—¡Pegarli fuego al tren!

—¡Pegarse puñadas pa vo-re llumenitas!

—No, no es nada d' eso.

Lo que deben haser es tirar todos los equipajes por la finestrilla, porque cuanto me-nos bultos, más claror.

La solución del enigma foé resibida esta ves con aplausos y un otra morreyadita al cosío.

De seguida Mineta conte-nuó:

—Yo, señores míos de mi ánima, comprendo lo que son selos y tentaciones del

dimonio; por eso mismo per-dono a la Nasia, compades-go a Caralampia y dispenso a Chorrisples.

—¡Pos yo no!—berreyó la Nasia—. ¡Muera el traidor! Y alsándose la falda sacó de la ligapierna una descomunal navaixa que abrió de par en par y esgrimió en el aire en señal de desafío.

El momento foé aterrador: Caralampia se desmayó en brazos de Chorrisples; Chorrisples se defendió tirándoli los atabones a la cabeza a la Nasia; los besones ascomensaron a cantar el *no me mates*, lo que exasperó más a su espiñat memá; todos los demás s' arrinconaron aterrrecidos y Coyete se fició en el cosío como único punto seguro contra el furor de la Nasia.

Y en medio d' aquella barahunda s' oyó la vos estentórea del Doende de la Sa-ragata que dijo:

—¡Escucha!

Y añadió en medio del más espantoso silencio:

—¡Por qué los rinoseron-tes tienen un solo cuerno?

—¡Porque les salen de las narises!—gritó la Nasia con iracubundez espeluznante.

Lo contrari

A Manolo El Postinero li agraaen els bous, y es bran, pero en sa casa no els plan que tinga afisió a torero. Per fi el lográ capchirar la seua novia Neleta, porque ha anat fenli la aleta, y l' ha portat al altar. Huf du un añ de matrimoni, y ara está en el punt contrari, pues ya no es tan temerari, aunque está fet un dimóni. Qu' en el món solen pasar casos y coses extrañes. Ell volia torear... ¡y ara diuen que du bañes!

Saeta

Y blandiendo la navaja, as-comensó a tajos, ebros, gua-dianas y guadalquivires, con tanto embravesimiento que en manco que se dise amén, se quedó sola. ¡Todos había mos fuchido al zalón de al lado! Tancamos la puerta, pasamos el forrellate y se pusimos a ver por los bada-jos lo que hasía la Nasia.



¡Pobre! Pareía una ener-gúmena. Daba saltos mortales, se ponía a cuatro patas, hasía la figuereta, se tomba-ba en el suelo, se pegaba tamborinadas en las paredes y todo hasía creer que s' ha-bía volvido gabia u que per lo manco había perdido la razón.

De pronto se quedó para-da; sus ojos s' aurieron como una mangrana; una son-risa cavernosa asomó a sus divinos morros y abriendo los brazos, soltando l' arma chelerisidia y llansando una homérica carcajada, gritó:

—¡Sesó mi sufrir!

Y de pronto, agarrándose del poco pelo que le queda (pos lo puerta a logarsón) se lansó de cabeza, con furia desenfundada.

—¡La Nasia se mata!—gritamos todos, presos de un gran terror; y perspita-damientos sellansamos al sal-lón... y vimos un cuadro de horror. La Nasia, noestra insostitoible Nasia; la can-dorosa Nasia, s' había tirao de cabeza al cosí y en dos chuplidos s' había trajelao todo el vino que quedaba en él, y que no bajaría de quin-se litros.

Aloego se levantó con los ogos chispeantes y las fac-ciones contraídas, y apre-tando los dientes y amena-sándonos con los puños, di-jo con vos quejumbrosa y triste:

—¡Miserables! ¡Miserables! Y cayó al suelo borracha con un sep.

—¡Pobre Nasia! L' arreple-gamos, la ficamos en un pa-nerote y la ponimos vorita al pou para que se refrescara mientras que alguien, diri-giéndose a los causantes de aquella tragedia, esto es, a Chorrisples y Caralampia, les dijo:

—¿No os remoerde la con-sensia?

Chorrisples nada dijo, pe-ro Caralampia, bajando la vista al suelo y con vos con-movida por la emoción, mos dijo mientras temblaba como la hoja en el árbol:

—¿Por qué los hermanos Quintero, coando van de Madrid a Sevilla, tienen que mudar de sexo?

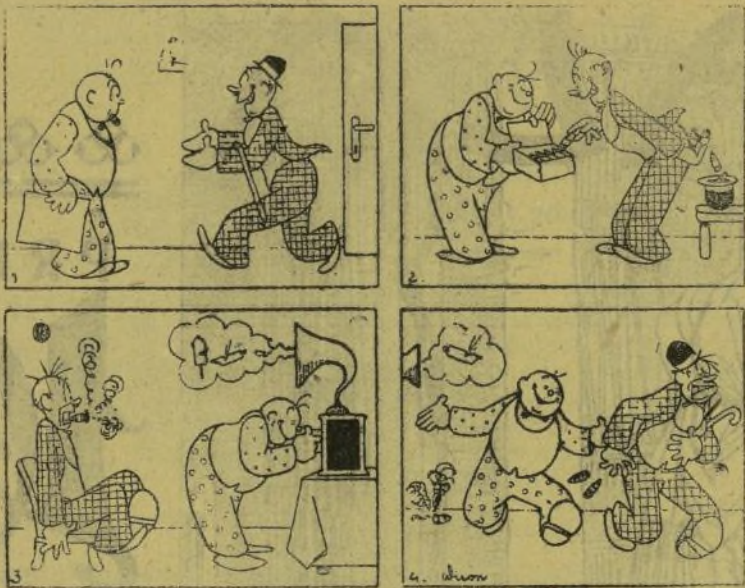
—¿Por qué—li pregunta-mos en el colmo del enfado; y mos respondió sumisa:



—Porque tienen que pasar por Dos Hermanas.

Comprendimos que a la pobre Caralampia el dolor l' hasía desvariar, y la de-ja-mos asolas con sus remor-dimientos, mientras mosotros s' arretirábamos confusos y malhumorados al vore que la Nasia, en su furor, mos había deixado sinse gota de morapio.

¡Y asina estamos!



Un método fácil y discreto para tirarse de damunt als pelmes.

ALLIPEBRE SEMANAL

—Tirrrrrín. Tirrrrrín....
—Estaba la Pastora, lará, lará, arito, estaba la Pastora casá con el... Gallo Pelao.
—Ché, Coyete, aixó no pega.
—Pero es veritat. ¿Sabes que la calor contenúa apretando?
—¿Sí?
—¡Calcula! Trenta grados al sol.
—Pues pòsat a la sombra.
—En la sombra te ponería yo por catorse años.
—Gracias. ¿Cómo va la pas del porche?
—Alterada. No sé cómo vamos a inaugurar nuestras clásicas veladas y suaretes.
—Es que la Nasia...
—¿La Nasia? Y Caralampia, que ha salido una gran hija de su madre.
—Quien no li sembra a su mare es una porca.
—Pos Caralampia li sembra y se porca y micha. L' otro día mos visitó un llaurador muy rico de la Vall.
—¿De quina Vall? Porque ni han variats.
—De coalquiera, pòsali el nom que vullgas. Lo cierto es que mentras estubo charrando con mos otros sobre esto, l' otro y lo de mas allá, de donarnos a fumar y de convidarnos a café, se'marchó, y la Caralampia o cara de lo que quieras, que no hizo más que pegarli ulladitas ensendarias, va y se va con él. A la tornada li dise su mare idignada: «¿Donde has anao?»—«A acompañar a ese al hostal.»—«¿Y lo has acompañado hasta l' hostal?»—«¡Ay, mamá! Es que m' hasian mal los callos de los pies.»
—Ché, eso no hay por donde agarrarlo.
—Eso se merese garrote vil.
—¿Y a todo eso, que hase Chorríples?

—Versos macabros.
—¿Sí?
—Habla en ellos de matar, insendar, tronar, rellampegar, destrosar... y faltar. ¡Un horror, ché!
—Pos estáis aviaos.
—L' otro día hubió una riña entre madre y filla.
—¿Qué se dijeron?
—No lo digo. Lo prohíbe la moral! Sólo sí, diré, que Caralampia li dijo a su mare: «No me busque la llengua, porque la tengo muy afilada y diré la verdat desnuda.»—Y va su mare y dise: «No veo la nesidad de que te desnudes pa desir las cosas. Pero ya sé por qué lo haces, ya.»—Y chemecaba y miraba a Chorríples.
—Esas cosas no pasan ni en mis dominios.
—En fin, dimonio, qu' estoy disgustadísimo, asina que, dispensa, pero me voy al bar Oliveta a que me pase la murria. ¡Adiós!
—Adiós.
—Tirrrrrín. Tirrrrrín....

Dietari de LA CHALA

DUMENCHE. —Enriqueto Ferróllosa guía un auto y atropella un gat. ¡Dimitix, chavall! —Pedro el Ceremonioso encara pasecha el carrer del Salvaor. ¡Pero si ya festecha, tonto! Bleda vol saber qui el posá en LA CHALA.
DILLUNS. —Estém tarumbes encara del cañamo d' air. —Visent el Piloto se mirecha en una barca pixcaora. ¡Ya val! —Juanete está que rabia. ¡Que li posen bost! —Matildeta diu que se sent romántica. ¡Ara?
DIMATS. —Hiá un barreriste en el carrer de San Visent que ha perdut 3 kilos desde l' alternativa del ídolo. —Ramón el del cantó chúa al chamelo y pert 450. Debía de chuar al canonet... de fer calsa.



¿Per qué plores?
—Perque m' ha pegat el mestre. M' ha preguntat dos y dos cuants fan y yo li he diu que sinc.
—¿Total perque t' has equivocat de ú.



—¿Y diu vostè qu' es castis este goset?
—Molt. Ya l' he venut sis vegaes y sempre torna a casa.

DE PAELLA

De Las Provincias:
«La asistencia a la procesión de fieles fué grande.»
Fíjese, señor redactor, que no es lo mateis dir la asistencia a la procesión de fieles que la asistencia de fieles a la procesión.
Que es lo que vosté haurá volgut dir, ¿no?

També de Las Provincias:
«A consecuencia del encuentro, el carro resultó destrozado y herido gravemente el carretero.»
«El auto que ocupaba la cuadrilla que lo también destrozado. Afortunadamente no ocurrieron desgracias, saliendo todos ilesos.»
Entonces, lo del carretero, ¿qué ha segut?

Diu el poeta que li ha ixit a Las Provincias:

«Pasa una camilla, me meten en ella cual si fora un pollo para una paella.»

«Els pollastres destinats a la paella els duen en camilla?»
«¿Qué cosas pasan en el món!... Y mosatros sinse sabero, anant com aném de chala día sí y día també!

D' El Mercantil, reseñant una correguda de bous celebrá en Barcelona:

«...entra de largo, coloca el estoque bajo y el público le chilla.»
Més abaix diu:
«El público chilla al presidente, al torero y al toro.»
Més abaix torna:
«Larita, desde el centro de la plaza, intenta dirigir al público la palabra; pero desiste porque el público le chilla.»
Y diu finalment:
«La corrida decepciona al público, porque no se divierte ni se ríe, ni nada.»
Bueno, pero chilla, y algo es algo.

De La Voz:
«En casa señora viuda se desean dos hombres solos, para dormir, desayunar y lavar la ropa...»
Y fregar la escurá, ¿no?

D' El Pueblo:
«Señora, para cuidar niños sin pretensiones, se ofrece...»
Vamos, chiquets de pá y raim.



—¡Oh, señoreta! No gose dirliu L' adore!
—¿Sí? ¡Hale, pues! ¡A les sínc m' esperen!

Coses de Mentirola y del tío Lepa

—Anaba yo un día pasechant per la Pechina—digué Mentirola—cuan vaig sentir crits de dolor y veus demanat socorro. M' asome al riu y vaig vore a uns chitanos qu' estabén reñit, navaixa en ma, en ánimo, al pareixer de ferse una criba.

No hu vaig pensar chens ni mi-queta, me despenche per la barana y vinc a caure en mig de la chitaneria en ánimo d' apasiguarles. ¡May ho haguera fet! Comensen a navai-xaes en mi, com a fieres, y me deixaren en terra per mort.

Cuan me vaig vore asoles, me palpi... y no tenia ni una ferida! Alló me va extrañar, perqu' ells tiraben de veres.

Me vaig mirar be... y compreguí la causa de lo que ya me pensaba qu' era un milacre. Noranta set furgaes me pegaren; per els forats que me feren en la roba ho vaig saber; pero no m' arribaren a la carn perque duya baix de la roba una cola de malla.

—¿Una cola de malla?
—Sí; es que la nit anterior habíem fet uns afisionats en el teatre de la Bocha El Zapatero y el Rey. Yo fea de Zapatero.

—Estaries en carácter.
—Y cuan acabi la funsió m' en vaig anar a casa sinse llevarme el trache de guerrero perque no me doní conte de qu' el duya posat, y eixa fon la meua salvació.

Ritmas de mi guitarrón

(Dos paraules al lector)

Perdona lector dichós si es que esta vegá vos amargue l' ensalá en este verset llandós.

Pero ya pasarán días que al tindreu menos pensat algún gran libre afamat meu será de poesías.

Faré grans versos d' amor com el sélebre Becquer versaré com Verdaguer y Ramón de Campoamor.

També faré grans romances (si es que em dona la gana); versaré igual com Quintana y com Miguel de Cervantes.

Y així, hasta que perga el fino no pararé de versar que al final li vullc guaiñar al poeta «Sebollino».

He dit.



—¿Qué ha pasat?
—Que una chica estaba parlant en el novio y li ha agafat no sé qué.
—Pues no veig motiu pa tanta alarma.

EL CABALLERO DEL CINE



El món cambia tot. Si hasta ara ham treballat sis dies y a' ham descansat uno, deu també cambiar la semana pa descansar y el du-menche.
—Pa treballar?
—No, ¡pa cobrar!



—¿Qué, t' ha agradat la meua novela?
—M' agrada més el cuento del meu novio.



—Nesecite un amante de 30.000 pesetas al año.
—Més fácil te será trobar 30.000 amantes a una peseta cada ú.



—Aixó qu' es?
—Qu' he volgut puchar ahí dalt y m' he caigut.
—Aixina passa a moltes, que cauen per voler puchar.

[ANEM ALLA!

Desasperación

A la Nana negra.

Quisiera ver tu cara con negras mascaradas y oír las risotadas de todos al pasar, y ver a los chavales por calles y barriadas tirándote drapadas al verte acaminar. Y al verte acometida con intriga tan fuerte querer tú defenderte y en el suelo caer, y así esa tu bata verla toda embrutada de alguna «bonigada» que ya per lo carrer. Ver mil «monosipales» detrás de tí, corriendo y todos esgrimiendo sus porras soberanas y tú fuchiendo d' ellos topar en un «cudolo» y caer dins d' un sequiolo donde cantar las ranas. Y tú al salir de dentro nich bruta de tarquimo anar al mar latino pa poderse rentar, y entonses miles d' olas tirar: y revolcada sobre alguna enrocada tu cuerpo aquebrantar. Y así yo muy dichoso y contento reiría, y muy feliz sería al verte a tí sufrir; y así el corazón mío que tú le has destrozado feliz y alborozado lo verías reir.

Feito (Carcaixent)

CONOSIMIENTOS INÚTILES

Cocretas de pollastre

Lo primero que hay que haser es tindre pollastre, porque si no no farem res.

S' agafa el pollastre, se mata, se trosecha, se frig y se fa una paella.

Se deja un trosito para haser las cocretas.

Dempees que la paella está a punto de jalar, te la jalas; dempees doermes la siesta; en acabando buscas el trosito de pollastre y si no se l' ha menchado el gato, te hases las cocretas y ya está.



—No, no baixe, m' ha amenasat en chafarme els morros
—Baixa, no tinges por. Ya li sat he dit que no més resibixes els divendres.



—De manera que s' ha fet pintor?

—Sí, señora.

—¡Veches! Tan bones persones qu' eren sos pares!

DE PEROL

Pareix que aixó de casarse en avió s' hacha posat de moda. Ya en atres números donarém conte de casaments realisats en l'aire. Miren ara lo que diu un periódic de la cort:

«Recientemente el pastor alemán Teicamann fué revocado de sus funciones por haber bendecido un matrimonio en avión. El pastor apeló a las supremas Autoridades protestantes, que acaban de dictar que el matrimonio en avión es válido y en modo alguno censurable. El único reproche que se le hace al referido pastor es el de haber permitido que la escena fuese cinegrafiada.»

Res, que la moda s' imposa y les lleis l' asepten.

[Hala, chiquetes! ¡Vuestro porvenir está en el aire!

[Reina y santísima!

«Los habitantes de Conpenhague están algo intranquilos. La Sociedad protectora de animales, acaba de dirigir una solicitud al rey pidiéndole que las fieras sean inmediatamente puestas en libertad, así como los demás animales salvajes que hay en el Jardín Zoológico de aquella capital. «La ley divina—dice la solicitud—quiere que los seres que nacen libres vivan libres.»

Volguerem conéixer la vida privada d' eixos bons señors, no resulten ser com un mestre que hiá en Valencia, que té en la escola un rótul que diu textualment: NIÑOS, NO PRIVEIS LA LIBERTAD A LOS PAJAROS, ¡y ell comercia en la recría de canaris, qu' els té, com es de supondre, engabiats a dotsenes!

En Chicago ha segut enchique-rat un mestre, porque, abusant del seu càrrec, ha deixat a tres de les seues disípules en estat prou interesant.

[Caram! Bona, útil y nesecaria es la ensenansa, pero ¡amici!, no convé enseñar tant...

Anunsi que ham vist en un periódic franchute y que traduí al valensià:

«¡Pomá Himen, pera el rechovenimiento y enbellecimiento íntim de la dóna. Contrae els muscels, allisa la pell y dona, a les més belles proporsions de la dóna, tersura y aspecto chovenil...»

¡Ma tú el dimoni dels fransesos! Hasta ara tot chiraba alreedor del embellecimiento de la cara, pero ya la química s' en va per atres derroteros.

Y es que tot progresa, tot.



—¿Y vosté per qué no s' ha casado?

—Perque no he trobat a ningún home qu' em vacha be.



—Volia abrasarme en mig del carrer y li he dit que aixó no es fea en la via pública.

—¿Y qué?

—Mira, li he donat la meua direcció.

CUENTOS

“La Radio”

(Cuento)

Explicaba el profesor en una escuela varias parts de la Cheomía, y cuan aplegó a la circunferencia, li digué a Perico, chiquet listo, pero molt enchuasat, que li trasara una Secante y un Radio, en el presís moment en que el profesor resibía una visita. Ya asoles Perico y tot confús, escomensá a trasar sobre el enserat ralles y més ralles, confiat tindre un éxit.

El profesor estaba algo separat, atenta a la visita y en un moment se doná conte de lo que Perico fea, y li digué:

—Disme en veu alta qué es lo que tens trasat de lo que te he dit:

A lo que contestá Perico asegurant un éxit: El Secante el tinc trasat: s'óls falta donarli el color que vosté vullga; y de la Radio, no puc acabarla per no tindre ahon pendre terra.

Inchenuí at

En un exámen de Cheografía:

—Digues, Manolito; ¿cuántos son els punts cardinals? A lo que contesta el chiquet:

—Sínc! Ver... oír... oler... gustar y tocar.

Natividad Cordero de Suñer

Madrid

El telefonema

Chimeta, la filla dels señors de Forcadell, la varen criar en Barcelona, ahon la tingué per espay de deu anys la seua padrina.

Chimeta té ya 16 anys, y la padrina desicha vórela y tindre al seu costat per una temporada. Per aixó fon qu' esgrigué als pares de la chica dientlos que la deixaren anar a Barcelona.

La chica, la mar de contenta, per vore a la padrina y el poble ahon había pasat la seua infancia, expresá la seua desisió de comploure el desig de la padrina, pero els pares tropesaren en l' inconvenient de que no podien acompañarla y que no estaba be deixarla anar asoles.

Aixina li ho esgrigueren a la padrina, pero ésta ho arreglá dient que al pasar per Molvedre se podria unir al cosí Feliberto, fill del tío Perfecto, que també anaba a Barcelona. La solusió fon rechazá de plano. ¿Cóm anaben a consen-



—Es qu' es la cuarta vegá que ve a demanarme la mà de la la chica. Y sempre diu lo mateix. Pareis un fonógrafo. ¡Que cambie de disco!

tir que l' acompañara un chove? Pichor era el remey que la enfermetat.

Pero com ahon ya bona voluntat no faltan fásils expedients, els pares trobaren la solusió: Que l' acompañara el tío Perfecto, ya que éste era prou vell y no tenía ninguna faena que fer.

Aixina ho convingueren, y al despedirse dels pares, éstos li recomanaren molt qu' els telefonegara allí ahon haguera oportunitat.

Aixina ho prometé la chica; emprengué el viache, se li unien Molvedre don Perfecto, y, cumplint el desig de sos pares, al arribar a Tarragona posá un telefonema, la lectura del cual va produir un efecte desastrós en els atribulats pares.

Día aixina el telefonema: «Voy contenta con don Perfecto, garantía absoluta»

Com el telefonema estaba escrit en alguna falta d' ortografía, els pares llixqueren una cosa molt distinta, y d' ahí la seua dessinquetut.

La danza del ventre

¿La coneixen vostés, la danza del ventre?

Fon molt selebrá fa algún temps, y encara hui la eixecuten algunes musicoleres, per supost en la intimitat del cabaret.

Pues be; Rodrigo era un apasionat a la referida danza y casi a diari anaba a vorelila a una dansarina en el music-hall ahon actuaba. Pero hagué de cridarli la atensió el fet de que la tal dansarina, de cuan en cuan, se n' anaba fuchint per entre bast d'ors y no tornaba hasta el cap d' un rato a seguir el seu treball.

—¿Per qué eixes anaes y fuchides? —li preguntá a un amic.

—Aném a sabero per ella mateixa.

Entraren en el cuarto de la dansarina, y, en moment oportú li feren la pregunta.

Ella va sonriure y digué:

—¿Vosté no ha fet may la danza del ventre?

—May, no, señora.

—Pues fásala y se ho explicará tot.

—Vol dir...

—Probe, y no cal que yo diga més.

Tant va insistir la dansarina que Rodrigo, una vegá en sa casa, probá a fer la tal danza... y efectivament; al cap d' un rato tingué que fuchir ell també. Tot se ho había explicat, tot; y tant que desde aquell día ya no s' ha pres may més cap perga. ¡Balla la danza del ventre!

Els visis

Pau era un crápula empedernit, pero es fea pasar per virtuos. Yo un día, fart ya, li vaig dir:

—¿Pero si tú tens tots els visis!

—¿Quí? ¿yo? —va dirme extrañat.

—Sí. T' agraaen les dónes.

—Be, si, un poquet...

—Eres aficionat a la beguda.

—Per distraurem, no més.

—Y chdes...

—Per pasar el temps; pero lle-

vat de les dónes, la beguda y el choc, no tinc cap més visil

¡Qué amables!

El matrimoni Pastraneta desidí anar a pasar les vacaciones al Mas del Caragol. Y, pensat y fet, arreglaren les maletes, muntaren en el carril, y cap al Mas falta chent.

En el Mas vivia el tío Perola, el home més soca y de mes males intensions del món; aixina es que, al vore al matrimoni carregat de maletes, compregué la nubolá que li s' en venia damunt; pero no s' alterá chens ni miqueta y recurrió a una de les d' ell.

—¿Qué amables son vostés! —els digué—. ¿Es que s' han enterat de que tenim al chic malalt de pigota y venen a cuidarlo?... ¡Qué amables!...

—No, no; s'óls venim de pas; ixim en el atre tren...

Al hora ya estaban en Valencia de torná.

Este número ha segut revisat per la previa censura gubernativa



—¡Uy quina anguila! ¡La chafa, mamá!

¿Qué desicha vosté saber?

¿Quin oriche té el donar la orella del bou al mataor y qui fon el primer que obtingué este galardó?

José Sesé

Fon en Valencia, l' añ 1743. Torchaba, en compañía de atres, Carasúsia, un valent estoquechaor de toros. Ixqué en quint lloc un bou gran, ben posat de cornamenta, y resultá brau y noble. Carasúsia aprofitá estes condicions del bou, pera fer una faena estupenda; y cuan tingué l' animalet ben cuadrat, sitá a resibir y ficá tot l' estoc y hasta no falta qui diu que raere del estoc ficá el bras hasta el colse.

Com tot ho feu a la perfecció, el president ordená que li donaren el bou, pero el públic s' opusá dient que Carasúsia estaba ya molt ric y qu' el bou debien de donarlo al Hospital. El president, al vore esta insistencia del públic, volgué compláurelo, pero no volent, al propi temps, deixar de fer us de la seua autoritat, digné:

—Bueno, el bou pa l' Hospital; pero al meñs al mataor donemli la orella, encara que no mes siga. La idea fon acullida en risas y aplausos chenerals, y d' entonses data la costum esta.

¿Per qué se diu moño a lo garsón?

Pedro Juan

Perque así som aixina. Garcone (se pronuncia garsón) es paraula francesa que correspon a la española *muchacho* y a la valenciana *pachet*. Y ya ho té tot explicat: moño a lo garsón vol dir a lo *muchacho*, o a lo *pachet*, com vosté vullga.

¿Qui fon l' inventor del calendari?

Benito Ruiz

Hagué un temps en que el ídem el medien per les ixides y postes del sol, asó es, per els dies; aixina es que se contaba día á, día dos, día tres, etc., sinse limitació de número. Resultat d' asó fon que arribá un punt en que contaban ya el día tres billóns, setsens cuarenta nou mil síncents sixanta nou mil lóns, tresents onse mil cuatresents trentasis. Clar esta, com asó se prestaba a moltes confusions, a un tal Calendario Machancoses natural de Beniopa, se li ocurrí fer el calendari, que prengué el nom del autor... y holo ahí todo. Asó fon per el añ 1237 abans del señor Tomás.

¿Qui fon l' arquitecto que trasá el plano pera fer el porche de LA CHALA?

Felipe Esteve

Li diuen (perque encara viu) Zolito Más Borrego; naixqué l' añ del tercer cólera, se casá l' añ de la nevá, tingué un fill l' añ del cicló y viu en la Volta del Rosñol, vora l' asequia. Per tots estos datos haurá vosté quedat ben enterat de la vida y milacres de tal arquitecto.

El plano orichinal se conserva en un femer que hiá chunt a una barraca en el camí Fondo del Grau.

¿Quin es el millor periódic de Valencia y quin es el de machor tirá?

Juan Robert

El millor periódic es LA CHALA; el de machor tirá El Fallero, que ell asoles tira tants mils com els que sumen els tres diaris de machor tirá de Valencia.

¿Per qué se diu casar al acto de efectuarse un matrimoni?

Luis de Vallés

Perque, per regla cheneral, l' un contrayent va a casar al atre y naturalmente els dos resulten casats.

¿Qui fon l' inventor de les táperes?

José Soto

Es difísil saber aixó perque la tápera ya se coneixia en temps de Peret el de Bétera, pero si no sabem qui fon l' inventor podém asegurar per lo manco que no fon José María El Tempranillo ni Sento el Cairer.

¿Per qué les aigües del mar están sempre en moviment?

Carlos Estruch

Perqu' els peixos no paren de anar d' así cap allá, y clar! al mencharse ells posen en moviment al agua. Pa demostraro fasa lo siguiente: fique agua en un llibrell y deixe que se repose, cuan l' agua estiga queteta, fique la má hasta la mofica, escomense a menecharla en totes direccions, com si fora un peix, y vorá com l' agua també es menecha. Es este un prosediment que s' enseña en l' Institut de Ciencias de Berlin.

¿Cuánt de temps emplearien pa fer hui el Micalet de la Seu?

Un doctor

El Micalet tardá en ferse 40 años (desde 1381 al 1421); pero si se fera hui, donats els prosediments y aparatos que se empleen en el ram de construcció, posant la primera pedra el día primer del añ actual, per eixemple, vindría a acabarse el mateix día de l' añ 1472.



—Y a vosté, señor, li agraden le dónes escotas?
—Hasta sert punt.

Trenca tólines

Solusió al del número pasat: El ruido.

ANAGRAMA

NO TE DITS

Combinant estes lletres reamita-ra lo que tots desichem tindre. A qui ho aserte li regale un calendari del añ vint.

Salvador Escartí
(Alchemesi)

La rata de la Rita

La Rita tiene una rata blanca, fina, espavillada... y la rata siempre reta a una rata desfrenada al gatet de la Teclata. La rata empieza la ruta. El gat darrere la rata. Comienza una gran disputa. El gat la rata agarrapa y la Rita no se inmota. El gat se mencha a la rata quedando rota la rata. La Rita crida... esbaíota. Sols vol la rata que reta. La ruta no quede rota. ¡Pobra rata!... ¡Pobra Rita!... ¿Y la ruta, dónde está? La rata que reta a una ruta en un gato que no es fa, en sus unglas morirá la rata que reta a una ruta en un gato que no es fá.

J. Gonzalez

Olivetes del cuquillo

A un sentensiat a mort li diuen al entrar en capella, que demane lo que vullga, menos la llibertat. —Que me duguen a pendre café en compañía de Abd-El-Krim.

Entre pintors:
—Ahón está eixe, que no retula?
—En l' Hospital, que s' ha trencat fa poc la rótula.

En Roma:
—¿Qué val este sombrero?
—¡Ho, signore! Per ser para us-té, una lira.
—Ahí va.
(Fent sonar la moneda sobre la pedra del mostrador).—Esta lira soena molto male.
—Es qu' estará destemplá.

Correu

H. I. J. K.—Hián cuentos graciosos que no poden publicar. El de vosté es uno d' ells. Fasa algo publicable, que vosté té gracia pera contar.

R. M. H.—No pot ser.
J. S. I.—¡Caram! Vostés viven en el mon sinse donarse conte de lo qu' en el món pasa. Escriga, pero més moderat.

F. R. J.—Tratarém de compláurelo.
S. T. I.—¿Veu vosté? Aixó té gracia y es publicable; sí, señor, anirá.

EPIGRAMES

diu ell: L' atre que la paga.

L' amic Sento «Fumarell» sempre du el cap descubert. Te el moño bonico, y ell que s' presumit, es lo sert que llux molt el cabell.

Huí el nostre Sento es casat, y ya no estan pinturero. No sé si du algo amagat que ara sempre va en sombrero,

aunque el porta mal posat Saeta

Anaren a veure vi en la taberna (La Tosca) y venen que a un got dels dos li suraba una mosca. Tofol se quedá mirant y l' atre se vegue el vi dell entonses va dirme Tofol retire este moscatell.

Venancio Ayza

Fumeu paper Bambú



VÍAS URINARIAS IMPUREZAS DE LA SANGRE DEBILIDAD NERVIOSA

Basta de sufrir inutilmente de dichas enfermedades, gracias al maravilloso descubrimiento de los

MEDICAMENTOS DEL DR. SOIVRE

Vías urinarias: Bienenoragia (purgaciones), en todas sus manifestaciones, uretritis, prostaticitis, orquitis, cistitis, gota miliar, etc., del hombre, y vulvitis, vaginitis, metritis, uretritis, cistitis, anexitis, flujos, etc., de la mujer, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con los Cápsulas del Dr. Soivre. Los enfermos se curan por sí solos, sin inyecciones, de su enfermedad. Venta: 5'50 ptas. caja

Impurezas de la sangre: Sífilis (artritis), eczemas, herpes, úlceras varicosas (llagas de las piernas), erupciones escrofulosas, eritemas, acné, urticaria, etc., enfermedades que tienen por causa humores, vicios o infecciones de la sangre por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las Píldoras depurativas del Dr. Soivre, que son la medicación depurativa ideal y perfecta porque actúan regenerando la sangre, la renuevan, aumentan todas las energías del organismo y fortalecen la salud, resolviendo en breve tiempo todas las afecciones. llagas, granos, forúnculos, supuración de las mucosas, caída del cabello, inflamaciones en general, etc., quedando la piel limpia y regenerada, el cabello brillante y copioso, no dejando en el organismo huellas del pasado. Venta: 5'50 ptas. frasco.

Debilidad nerviosa: Impotencia (falta de vigor sexual), poluciones nocturnas, espermatofrea, (pérdidas seminales), cansancio mental, pérdida de memoria, dolor de cabeza, vértigos, debilidad muscular, fatiga corporal, temblores, palpitaciones, trastornos nerviosos de la mujer y todas las manifestaciones de la Neurastenia o agotamiento nervioso, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las Grageas potenciales del Dr. Soivre. Más que un medicamento son un alimento esencial del cerebro, medula y todo el sistema nervioso. Indicadas especialmente a los agotados en la juventud, por toda clase de excesos (vicios sin años), para recuperar íntegramente todas sus funciones y conservar hasta la extrema vejez, sin violar el organismo, el vigor sexual propio de la edad. Venta: 5'50 ptas. frasco.

AGENTE EXCLUSIVO: MJO DE JOSÉ VIDAL Y RIBAS, S. C.—Mancada, 21-Barcelona
Venta en las principales farmacias de España, Portugal y América

NOTA. Todos los pacientes de las vías urinarias, impurezas de la sangre o debilidad nerviosa, dirigidos y enviados 0'30 ptas. en sellos para el franqueo a JUAN G. SOKATARG, farmacólogo, Montaña, 79 y Fomento 55, BARCELONA, recibirán gratis un libro explicativo sobre el origen, desarrollo, tratamiento y curación de estas enfermedades.

Fumeu paper Bambú



—Está be el teu home pera els anys que té.
—Sí, pero no está be pera els que tinc yo.

Por el tele y por la radio
(Servicio especial y antiespasmódico de LA CHALA)

MOVIMIENTOS SISMICOS

Sismicos han estado haciendo movimientos de rotación y traslación en la plaza de la Constitución, con gran contentación de la numerosa generación que, con admiración observaba tanta contorsión. (Bueno, no val a tirar drapaes, ¿eh?)

Kakau

HUELGA

Robustiano el Cañot s' ha declarado en huelga. Con tal motivo, su mujer busca un esquiroi. Se temen disturbios.

Kakau

DESILUSION

Yo no sé si ostedes sabrán que habillo unos pantalones que hacen plorar (¡Como que no me pagan ostedes!).

Pos ayer me dijo la patrona que tenía a mi disposición ¡35! pantalones.

Eso era más que un pantalón diario al mes.

Coando fof a recolirlos, me donó los que yo ya tenía del año de las táperas; pero mi patrona (a la que li debo más que ostedes a mí), me dijo con risita de conilla:

—Aquí tiene los pantalones; en ellos hay cinco sietes; cinco por siete son treinta y cinco, no marra. ¡Ya está osté vestido de piernas pa un rato largo.

Bueno, la desilusión foé más grande que la calva de... (¡No te asustes que no te nomenaré!)

Kakau

REBAJA EN EL CALSAO

El calsa se rebaja; no de precio, pero sí de los tacones y en la calidad del material. ¡Por algo s' ascomiensal!

Kakau

ESTRENO

S' ha estrenado un drama en dos cuadros: uno al óleo y el otro al pastel.

El cuadro al óleo es el más sustansioso, pero dona náuseas. El del pastel es empalagoso.

La obra ha fracasado.

L' autor s' ha pegao un parche en la eskena. (¡Creían ostedes que iba a desir un tiro, ¿no?)

Kakau

MATRIMONISIDIO

Un sombrero ha hecho en simuenta trosos a la sombrerera y l' ha tirao a la calle.

Detenido y preguntado, ha dicho que había hecho lo que había hecho porque la sombrerera no li sirve pa ná; pos es masa pequeña pa los sombreros qu' ell li tiene que ficar.

El resumen es que los pedasos de la sombrerera los ha ficao en el pual del fem y el sombrero ha segudo multado.

Bueno, y aquí, para evitar confusiones, conviene alvertir que la sombrerera era de cartón, y no la esposa del sombrero, pos este encara es soltero.

Kakau